

PROCÈS-VERBAL#
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 5 février 2018

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE 5 FÉVRIER 2018 À 19 H 00 SOUS LA PRÉSIDENCE DE MONSIEUR LE MAIRE VINCENT GÉRIN.

Sont présents les conseillers Patrick Proulx, Peter McHarg, Stacey B. Keet, Robert Lacoste et Michael Crook, formant quorum conformément au *Code Municipal*.

Le directeur général / secrétaire trésorier, Kimball Smith, est aussi présent.

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Monsieur le maire Vincent Gérin ouvre la séance à 19h.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers et aux personnes présentes.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉS.:2018-011 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg; Appuyé par la conseillère Stacey B. Keet;

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté avec quelques ajouts :

ORDRE DU JOUR

1. **OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**
2. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
3. **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE TENUE LE 8 JANVIER 2018**
4. **PÉRIODE DE QUESTIONS**
5. **AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS VERBAUX**
6. **CORRESPONDANCE**
7. **RAPPORT DU MAIRE / MRC**
8. **RAPPORTS DE COMITÉS**
9. **FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES**
 - 9.1. *Comptes payables*
 - 9.2. *Échelle salariale employés 2018*
- 9.1 **SÉCURITÉ PUBLIQUE**
 - 9.1.1 *Adhésion des municipalités de Barnston-Ouest et Stanstead-Est à la Régie incendie de l'Est*
- 9.2 **LOISIRS, CULTURE & BÉNÉVOLES**
- 9.3 **DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMUNAUTAIRE**
 - 9.3.1 *Proclamation des journées de la persévérance scolaire*
 - 9.3.2 *Mandat à la firme Symbiose*
 - 9.3.3 *Dépliant touristique 2018*
 - 9.3.4 *Appui du conseil municipal à la demande de financement dans le cadre du Programme de soutien financier aux initiatives culturelles des municipalités de la MRC de Memphremagog;*
- 9.4 **VOIE PUBLIQUE, CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE**
- 9.5 **URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT**
 - 9.5.1 *Adoption d'une nouvelle entente intermunicipale de service en inspection*
 - 9.5.2 *Dépôt du procès-verbal des réunions du comité consultatif en urbanisme tenues les 22 et 30 janvier 2018*
 - 9.5.3 *Demande d'amendement de zonage, zone REC-5*
 - 9.5.4 *Avis de motion - modification du Règlement de construction*

REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON MONDAY, FEBRUARY 5TH, 2018 AT 7:00 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF THE MAYOR VINCENT GÉRIN.

Present are Councillors Patrick Proulx, Peter McHarg, Stacey B. Keet, Robert Lacoste and Michael Crook, forming a quorum according to the *Municipal Code*.

The Director General / Secretary Treasurer, Kimball Smith, is also present.

1. CALL THE MEETING TO ORDER

Mayor Vincent Gérin calls the meeting to order, it is 7 p.m.

He welcomes the Councillors and the people in attendance.

2. ADOPTION OF THE AGENDA

RES.:2018-011 Adoption of the agenda

It is moved by Councillor Peter McHarg; Seconded by Councillor Stacey B. Keet;

THAT the following agenda be adopted as presented, with certain additions:

AGENDA

1. **CALL THE MEETING TO ORDER**
2. **ADOPTION OF THE AGENDA**
3. **ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SITTING HELD ON JANUARY 8, 2018**
4. **QUESTION PERIOD**
5. **BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**
6. **CORRESPONDENCE**
7. **MAYOR'S REPORT/ RCM**
8. **COMMITTEE REPORTS**
9. **FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES**
 - 9.1. *Accounts payable*
 - 9.2. *Salary scale employees 2018*
- 9.1 **PUBLIC SECURITY**
 - 9.1.1 *Joining of the Municipalities of Barnston West and Stanstead East to the Memphremagog East Intermunicipal Fire Protection Authority*
- 9.2 **RECREATION, CULTURE & VOLUNTEERS**
- 9.3 **ECONOMIC AND COMMUNITY DEVELOPMENT**
 - 9.3.1 *Edict of Education Perseverance Days*
 - 9.3.2 *Mandate to the firm – Symbiose*
 - 9.3.3 *2018 Tourist brochure*
 - 9.3.4
- 9.4 **PUBLIC ROADS, TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY**
- 9.5 **PLANNING, LAKE, DEVELOPMENT**
 - 9.5.1 *Adoption of a new intermunicipal inspection service agreement*
 - 9.5.2 *Tabling of the minutes of the land use advisory committee meetings held on January 22nd and 30th, 2018*
 - 9.5.3 *Request for a zoning amendment, Zone REC-5*
 - 9.5.4 *Notice of motion – modification to the Construction By-law*
 - 9.5.5 *Revision of uses – Zoning By-law*

PROCÈS-VERBAL#
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 5 février 2018

<p><i>9.5.5 Révision des usages - Règlement de zonage</i></p> <p>10. AFFAIRES NOUVELLES</p> <p>11. VARIA</p> <p>12. AJOURNEMENT- CLÔTURE <i>Adoptée</i></p> <p style="text-align: center;">3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL Adoption du procès-verbal de la séance tenue le 8 janvier 2018 RÉS.: 2018-012 Il est proposé par le conseiller Peter McHarg; Appuyé par le conseiller Michael Crook;</p> <p>QUE le procès-verbal de la séance tenue le 8 janvier 2018 soit adopté. <i>Adoptée</i></p> <p style="text-align: center;">4. PÉRIODE DE QUESTIONS M. Everett concernant la location à courte terme. M. Lavigne concernant la vitesse sur le chemin Ripple Cove. Mme Roux concernant une rencontre avec le promoteur du projet Auberge Ripplecove et l'installation d'un lampadaire sur le chemin Ripple Cove (partie privée), questions sur l'entretien des chemins privés.</p> <p style="text-align: center;">5. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX</p> <p style="text-align: center;">6. CORRESPONDANCE Lettre de la Mutuelle des Municipalités – ristourne de 1 111\$ pour 2017 et une lettre de la Bibliothèque d'Ayer's Cliff concernant l'engagement de Mme Mailloux pour remplacer Mme Fauteux.</p> <p style="text-align: center;">7. RAPPORT DU MAIRE /MRC M. Jacques Demers (prefet) a été nommé président de la Fédération Québécoise des Municipalités. M. le Maire a été nommé membre du comité d'administration à la MRC et aussi président du comité du développement des territoires. M. le Maire donne aussi un compte-rendu d'une rencontre avec Transports Québec concernant la vitesse affichée sur la rue Main (Route 141) ainsi qu'une étude de la configuration et l'aspect sécuritaire des traverses piétonnières au centre du village.</p> <p style="text-align: center;">8. RAPPORTS DE COMITÉS</p> <p style="text-align: center;">9. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES</p> <p style="text-align: center;">9.1 COMPTES PAYABLES Comptes payables RÉS.: 2018-013 ATTENDU QUE le directeur général a remis la liste des comptes à payer (chèques 201700686 à 201800005 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives), pour le mois de janvier 2018;</p> <p>Il est proposé par la conseillère Stacey B. Keet; Appuyée par le conseiller Patrick Proulx;</p>	<p>10. NEW BUSINESS</p> <p>11. VARIA</p> <p>12. ADJOURNMENT - CLOSING <i>Adopted</i></p> <p style="text-align: center;">3. ADOPTION OF THE MINUTES Adoption of the minutes of the meeting held on January 8, 2018 RES.: 2018-012 It is moved by Councillor Peter McHarg; Seconded by Councillor Michael Crook;</p> <p>THAT the minutes of the meeting held on January 8, 2018 are adopted. <i>Adopted</i></p> <p style="text-align: center;">4. QUESTION PERIOD Mr. Everett regarding short term rentals. Mr. Lavigne concerning the speed on Ripple Cove Road. Mrs. Roux regarding a meeting with the promoter of the Auberge Ripplecove project and the installation of a street light on Ripple Cove Road (private sector). Questions about the maintenance of private roads.</p> <p style="text-align: center;">5. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</p> <p style="text-align: center;">6. CORRESPONDENCE Letter from the <i>Mutuelle des Municipalités</i> - refund of \$1,111 for 2017 and a letter from the Ayer's Cliff Library concerning the hiring of Mrs. Mailloux to replace Mrs. Fauteux.</p> <p style="text-align: center;">7. MAYOR'S REPORT / RCM Mr. Jacques Demers (Prefet) was nominated President of the <i>Fédération Québécoise des Municipalités</i>. Mayor Gérin was nominated as a member of the Administration Committee and President of the Rural Development Fund Committee at the RCM. The Mayor also gave an account of a meeting with <i>Transports Québec</i> concerning the speed posted on Main Street (Route 141) and a study of the configuration and the safety aspect of the pedestrian crossings in the center of the village.</p> <p style="text-align: center;">8. COMMITTEE REPORTS</p> <p style="text-align: center;">9. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES</p> <p style="text-align: center;">9.1 ACCOUNTS PAYABLE Accounts payable RES.: 2018-013 WHEREAS the Director General has remitted the list of accounts payable (cheques 201700686 to 201800005 inclusively) and direct payments (pays, government contributions, pension funds and group insurance), for the month of January 2018;</p> <p>It is moved by Councillor Stacey B. Keet; Seconded by Councillor Patrick Proulx;</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

PROCÈS-VERBAL#
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 5 février 2018

D'adopter la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois de janvier 2018, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :

Fonds d'administration 155 662,25 \$ pour les comptes à payer et 33 129,13\$ pour les déboursés directs ;

ET D'autoriser le directeur général à acquitter les comptes susmentionnés.

Adoptée

9.2 Échelle salariale employés 2018

RÉS.: 2018-014

ATTENDU QUE l'exercice d'étude de l'échelle salariale est maintenant terminé et que certains ajustements salariaux doivent être effectués;

ATTENDU la présentation de la conseillère Stacey B. Keet;

Il est proposé par la conseillère Stacey B. Keet;
Appuyée par le conseiller Peter McHarg;

QUE le conseil municipal adopte la grille salariale modifiée, telle que déposée (augmentation de 2% pour l'année 2018).

Adoptée

9.1 SÉCURITÉ PUBLIQUE

9.1.1 Adhésion des municipalités de Barnston-Ouest et Stanstead-Est à la Régie intermunicipale de prévention et de protection incendie Memphremagog Est

RÉS. : 2018-015

ATTENDU QU'une entente intermunicipale existe entre les 8 municipalités du secteur Est du Lac Memphremagog;

ATTENDU QUE la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff a adhéré à cette entente en 2017;

ATTENDU QUE l'entente intermunicipale prévoit les dispositions pour l'adhésion de toute autre municipalité et qu'une de ces dispositions nécessite le consentement unanime des municipalités faisant déjà parties de l'entente;

ATTENDU QUE les municipalités de Barnston-Ouest et Stanstead-Est ont fait parvenir une résolution à la Régie intermunicipale de prévention et de protection incendie Memphremagog Est indiquant leur intention de se joindre à cette entente intermunicipale;

ATTENDU QUE la Régie incendie de l'Est demande aux municipalités faisant partie de l'entente de consentir à l'adhésion des municipalités de Barnston-Ouest et Stanstead-Est;

Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx;
Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;
Et résolu

QUE la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff consente à l'adhésion des municipalités de Barnston-Ouest et Stanstead-Est à l'entente intermunicipale concernant la prévention et la protection incendie et qu'une copie de la présente résolution soit transmise à la Régie incendie de l'Est.

Adoptée

To adopt the list of accounts payable and expenses for the month of January 2018, as submitted and summarily described hereafter:

Operating funds \$ 155 662.25 for bills to pay and \$ 33 129.13 for direct payments;

AND TO authorize the Director General to settle the abovementioned bills.

Adopted

9.2 Salary scale employees 2018

RES.: 2018-014

WHEREAS the exercise of studying the salary scale is now finished and that certain salary adjustments should be undertaken;

WHEREAS the presentation of Councillor Stacey B. Keet;

It is moved by Councillor Stacey B. Keet;
Seconded by Councillor Peter McHarg;

THAT the Municipal Council adopts the modified salary scale as deposited (increase of 2% for the year 2018).

Adopted

9.1. PUBLIC SECURITY

9.1.1 Joining of the Municipalities of Barnston West and Stanstead East to the Memphremagog East Intermunicipal Fire Protection Authority

RES. : 2018-015

WHEREAS an inter-municipal agreement exists between the 8 municipalities of the eastern sector of Lake Memphremagog;

WHEREAS the Municipality of the Village of Ayer's Cliff joined the agreement in 2017;

WHEREAS the intermunicipal agreement includes provisions for the joining of any other municipality and that one of these provisions requires the unanimous consent of the municipalities already part of the agreement;

WHEREAS the municipalities of Barnston West and Stanstead East have each sent a resolution to the Memphremagog East Intermunicipal Fire Protection Authority indicating their intention to join this intermunicipal agreement;

WHEREAS the Memphremagog East Intermunicipal Fire Protection Authority is asking the municipalities part of the agreement to consent to the membership of the municipalities of Barnston West and Stanstead East;

It is moved by Councillor Patrick Proulx;
Seconded by Councillor Robert Lacoste;
And resolved

THAT the Municipality of the Village of Ayer's Cliff consents to the joining of the municipalities of Barnston West and Stanstead East to the inter-municipal agreement concerning fire prevention and protection and that a copy of this resolution be sent to the Memphremagog East Intermunicipal Fire Protection Authority.

Adopted

PROCÈS-VERBAL#
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 5 février 2018

9.2 LOISIRS, CULTURE & BÉNÉVOLES

Monsieur le maire offre ses félicitations au conseiller Peter McHarg pour un autre carnaval d'hiver réussi.

9.3 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMUNAUTAIRE ET TOURISME

9.3.1 Proclamation des journées de la persévérance scolaire

RÉS. : 2018-016

ATTENDU QUE les décideurs et les élus de l'Estrie ont place, depuis 12 ans, la lutte au décrochage scolaire au cœur des priorités régionales de développement, puisque cette problématique est étroitement liée à d'autres enjeux, dont l'image régionale, le bilan migratoire, la relève et la qualification de la main-d'œuvre, la santé publique et la lutte à la pauvreté;

ATTENDU QUE le décrochage scolaire a des impacts négatifs significatifs sur l'économie de l'Estrie, lesquels sont évalués à plusieurs dizaines de millions de dollars annuellement, ces impacts étant par ailleurs estimés à 1,9 milliard de dollars annuellement à l'échelle du Québec;

ATTENDU QUE les jeunes de l'Estrie sont de plus en plus nombreux à persévérer depuis le début des travaux régionaux en 2006, mais qu'encore 20% de ses jeunes décrochent annuellement avant d'avoir obtenu un diplôme d'études secondaires (25,4% pour les garçons et 13,4% pour les filles);

ATTENDU QUE les conséquences du décrochage scolaire sont lourdes pour les individus. Un décrocheur :

- gagne 15 000\$ de moins, annuellement, qu'un diplômé, soit environ 439 000\$ durant toute la durée de sa vie active;
- vit sept ans de moins qu'un diplômé;
- a deux fois plus de chances de recourir au chômage;

ATTENDU QUE les répercussions du décrochage scolaire se font sentir dans notre société sur :

- la participation à la vie citoyenne (votation, bénévolat, don de sang);
- les taxes et impôts perçus en moins;
- les coûts en matière de santé et de sécurité publique;

ATTENDU QUE le travail du Projet PRÉE et des acteurs mobilisés pour la réussite des jeunes permet à la région d'économiser des millions de dollars annuellement en coûts sociaux;

ATTENDU QU'IL est moins onéreux d'agir en prévention, entre 10 000\$ et 20 000\$ par décrocheur potentiel, plutôt que 120 000\$ par décrocheur;

ATTENDU QUE la prévention du décrochage scolaire n'est pas une problématique concernant exclusivement le monde scolaire, mais bien un enjeu social dont il faut se préoccuper collectivement, et ce, dès la petite enfance jusqu'à l'obtention par le jeune d'un diplôme qualifiant pour l'emploi, peu importe l'ordre d'enseignement;

ATTENDU QUE le Projet PRÉE organise, du 12 au 16 février 2018, la 9^e édition des journées de la persévérance scolaire en Estrie sous le thème "Vos gestes, un + pour leur réussite", que celles-ci se veulent un temps fort dans l'année témoignant de la mobilisation régionale autour de la prévention du décrochage scolaire et qu'elles seront ponctuées de centaines d'activités dans les différentes communautés de l'Estrie;

9.2 LEISURE, CULTURE & VOLUNTEERS

The Mayor offers his congratulations to Councillor Peter McHarg for another successful Winter Carnival.

9.3 ECONOMIC & COMMUNITY DEVELOPMENT & TOURISM

9.3.1 Edict of Education Perseverance Days

RES. : 2018-016

WHEREAS for the past 12 years, decision-makers and elected officials in the Eastern Townships have placed the fight against school drop-out at the heart of regional development priorities, since this issue is closely linked to other issues, including the regional image, the migration results, the succession and qualification of the workforce, public health and the fight against poverty;

WHEREAS school drop-out has significant negative impacts on the economy of the Eastern Townships, which are estimated at several tens of millions of dollars annually, these impacts being estimated at \$ 1.9 billion annually Quebec;

WHEREAS the youth of the Eastern Townships are becoming more likely to persevere since the beginning of the regional work in 2006, but still 20% of its young people drop out annually before having obtained a high school diploma (25.4% for boys and 13.4% for girls);

WHEREAS the consequences of dropping out of school are serious for individuals. A dropout:

- Earns \$ 15,000 less annually than a graduate, or about \$ 439,000 throughout his working life;
- Lives seven years less than a graduate;
- Twice as likely to resort to unemployment;

WHEREAS the impact of school drop-out is felt in our society through:

- Participation in civic life (voting, volunteering, donating blood);
- Less taxes collected;
- Health and public safety costs;

WHEREAS the work of Project PRÉE and the actors mobilized for the success of young people enables the region to save millions of dollars annually in social costs;

WHEREAS it is less expensive to act through prevention, between \$ 10,000 and \$ 20,000 per potential dropout rather than \$ 120,000 per dropout;

WHEREAS the prevention of school drop-out is not a problem exclusively concerning the school environment, but a social issue that must be addressed collectively, starting in early childhood right up to the obtaining of a qualifying diploma for employment, regardless of the level of education;

WHEREAS the Project PRÉE is organizing the 9th edition of perseverance days in the Eastern Townships from February 12th to 16th, 2018 under the theme "Your actions, a + for their success", and is meant to be a highlight in the year testifying to the regional mobilization around the prevention of school drop-out and they will be punctuated by hundreds of activities in the different communities of the Eastern Townships;

PROCÈS-VERBAL#
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 5 février 2018

ATTENDU QUE les Journées de la persévérance scolaire se tiendront à nouveau cette année simultanément dans toutes les régions du Québec et qu'un nombre important de municipalités appuieront elles aussi cet événement;

Il est proposé par le conseiller Michael Crook;
Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;
Et Résolu

DE PROCLAMER les 12, 13, 14, 15 et 16 février 2018 comme étant les Journées de la persévérance scolaire dans notre municipalité;

D'appuyer le Projet Partenaires pour la réussite éducative et l'ensemble des partenaires mobilisés autour de la lutte au décrochage – dont les acteurs des milieux de l'éducation, de la politique, du développement local et régional, de la santé, de la recherche, de la santé, du communautaire, de la petite enfance, des médias et des affaires – afin de faire de l'Estrie une région qui valorise l'éducation comme un véritable levier de développement pour ses communautés;

DE faire parvenir copie de cette résolution au Projet Partenaires pour la réussite éducative.

Adoptée

9.3.2 Mandat à la firme Symbiose

RÉS. : 2018-017

ATTENDU l'offre de service déposé par la firme Symbiose marketing et communication pour la coordination des activités communautaires ;

ATTENDU QUE le conseil est satisfait avec l'offre et les résultats obtenus par la firme Symbiose l'année dernière;

Il est proposé par le conseiller Michael Crook;
Appuyé par le conseiller Peter McHarg;

QUE le Maire et Directeur général soient autorisés à signer une nouvelle entente pour la période de janvier à juin 2018 pour un montant forfaitaire de 750\$ par semaine plus taxes.

Adoptée

9.3.3 Dépliant touristique 2018

RÉS. : 2018-018 A

Il est proposé par la conseillère Stacey B. Keet;
Appuyée par le conseiller Michael Crook;

QU'on procède avec la production et impression de 5000 dépliant (budget prévu environ 7 700\$).

Adoptée

9.3.4 Appui du conseil municipal à la demande de financement dans le cadre du Programme de soutien financier aux initiatives culturelles des municipalités de la MRC de Memphrémagog;

RÉS. : 2018-018 B

Il est proposé par la conseillère Stacey B. Keet;
Appuyée par le conseiller Michael Crook;

QUE le Conseil appuie la demande de financement dans le cadre du Programme de soutien financier aux initiatives culturelles des municipalités de la MRC de Memphrémagog;

QUE la Municipalité confirme sa contribution financière au projet pour un montant de 5 325 \$;

WHEREAS the Education Perseverance Days will be held again this year simultaneously in all the regions of Quebec and that a significant number of municipalities will also support this event;

It is moved by Councillor Michael Crook;
Seconded by Councillor Robert Lacoste;
And resolved

TO PROCLAIM February 12, 13, 14, 15 and 16, 2018 as the days of Education Perseverance in our municipality;

To support the Partners Project for educational success and all the partners mobilized around the fight against school drop-out - including actors from the educational, political, local and regional development, health, education and research, health, community, early childhood, media and business - to make the Eastern Townships a region that values education as a real development lever for its communities;

To send a copy of this resolution to the Partners Project for educational success.

Adopted

9.3.2 Mandate to the firm - Symbiose

RES. : 2018-017

WHEREAS the proposal submitted by the firm Symbiose Marketing and Communication for the coordination of community activities;

WHEREAS the Council is satisfied with the offer and the results obtained by Symbiose last year;

It is moved by Councillor Michael Crook;
Seconded by Councillor Peter McHarg;

THAT the Mayor and Director General are mandated to sign a new agreement for the period from January to June 2018 for an all-inclusive amount of \$ 750 plus taxes.

Adopted

9.3.3 2018 Tourist brochure

RES. : 2018-018 A

It is moved by Councillor Stacey B. Keet;
Seconded by Councillor Michael Crook;

THAT we proceed with the production and printing of 5000 brochures (planned budget approximately \$7,700).

Adopted

9.3.4 Support from the Municipal Council for the request for funding under the Program of financial support for cultural initiatives of the municipalities of the Memphremagog RCM

RES. : 2018-018 B

It is moved by Councillor Stacey B. Keet;
Seconded by Councillor Michael Crook;

THAT Council supports the request for funding under the Program of financial support for cultural initiatives of the municipalities of the Memphremagog RCM;

THAT the Municipality confirm its financial contribution to the project for the amount of \$ 5,325;

PROCÈS-VERBAL#
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 5 février 2018

QUE la Municipalité confirme que le montant demandé au Programme de soutien financier aux initiatives culturelles des municipalités de la MRC de Memphrémagog est de 5 325 \$;

QUE Monsieur Kimball Smith, directeur général, soit et est autorisé à signer pour et au nom de la Municipalité tout document pour donner effet à la présente.

Adoptée

**9.4 VOIE PUBLIQUE, CIRCULATION
ET MOBILITÉ DURABLE**

9.5. URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT

9.5.1 Adoption d'une nouvelle entente intermunicipale de service en inspection

RÉS. : 2018-018 C

ATTENDU QU'en 2003, la MRC mettait fin à l'entente intermunicipale d'inspection en urbanisme qui consistait à offrir aux municipalités un service d'inspecteurs régionaux;

ATTENDU QUE la MRC a adopté en janvier 2004 une entente de service en inspection pour les municipalités qui le désiraient;

ATTENDU QUE cette entente de service avait pour objet de soutenir les municipalités dans leurs responsabilités en matière d'inspection dans le cadre de l'application des règlements d'urbanisme, et des règlements et normes applicables en matière de protection de l'environnement;
ATTENDU QUE l'entente intermunicipale actuelle date de 14 ans et que, depuis ce temps, certains services de la MRC ont changé et de nouvelles municipalités se sont ajoutées;

ATTENDU QU'il y a lieu d'adopter une nouvelle entente intermunicipale de service d'inspection et d'y inclure les municipalités membres de l'entente actuelle;

Il est proposé par la conseillère Stacey B. Keet;
Appuyée par le conseiller Robert Lacoste;
Et résolu

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante;

QUE ladite entente de service a pour objet de soutenir les municipalités dans leurs responsabilités en matière d'inspection dans le cadre de l'application des règlements d'urbanisme, des règlements et normes applicables en matière de protection de l'environnement et de la formation;

D'adhérer à la nouvelle entente intermunicipale de service en inspection telle que déposée le 17 janvier 2018 et ayant pour objet la fourniture, par la MRC, d'un service-conseil, technique et de formation à la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff ainsi que toutes les municipalités membres;

D'autoriser le directeur général, Monsieur Kimball Smith, à signer ladite entente, pour et au nom de la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff.

Adoptée

THAT the Municipality confirms that the amount requested from the Program of financial support for cultural initiatives of the municipalities of the Memphremagog RCM is \$ 5,325;

THAT Mr. Kimball Smith, Director General be and is hereby authorized to sign for and on behalf of the Municipality any document to give effect to this.

Adopted

**9.4 PUBLIC ROADS, TRAFFIC AND
SUSTAINABLE MOBILITY**

**9.5 ENVIRONMENT & SUSTAINABLE
DEVELOPMENT**

9.5.1 Adoption of a new intermunicipal inspection service agreement

RES. : 2018-018 C

WHEREAS in 2003, the RCM ended the intermunicipal urban inspection service which consisted of offering municipalities a service of regional inspectors;

WHEREAS in 2004 the RCM adopted an inspection service for the municipalities that desired it;

WHEREAS this service agreement was to support municipalities in their responsibilities regarding inspections pertaining to urban planning by-laws, by-laws and standards applicable regarding protection of the environment;

WHEREAS the actual intermunicipal agreement dates back 14 years, and since then, certain services of the RCM have changed, and new municipalities have been added;

WHEREAS it is necessary to adopt a new intermunicipal agreement and include the municipalities who are participating in the actual agreement;

It is moved by Councillor Stacey B. Keet;
Seconded by Councillor Robert Lacoste;
And resolved

THAT the preamble is an integral part of the present resolution;

THAT the said service agreement's purpose is to support the municipalities in their responsibilities regarding inspections pertaining to urban planning by-laws, by-laws and standards applicable regarding protection of the environment;

TO adhere to the new intermunicipal inspection service agreement as it was tabled on January 17, 2018, for the purpose of providing, by the RCM, a consulting, technical and training service to the Municipality of the Village Ayer's Cliff and all member municipalities.

TO authorize the Director General, Mr. Kimball Smith, to sign the said agreement, for and on behalf of the Municipality of the Village of Ayer's Cliff.

Adopted

PROCÈS-VERBAL#
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 5 février 2018

9.5.2 Dépôt du procès-verbal des réunions du comité consultatif en urbanisme tenues les 22 et 30 janvier 2018

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal des réunions du comité consultatif en urbanisme tenues les 22 et 30 janvier 2018.

**9.5.3 Demande d'amendement de zonage, zone REC-5
RÉS. : 2018-019**

Matricule 1805-72-2443, lot 4 664 817, 700 chemin Ripple Cove, zone Rec-5, PIIA-5, demande d'amendement au règlement de zonage afin de permettre l'usage multifamilial sans limite à la quantité de logement;

Après explication de la demande d'amendement au règlement de zonage afin de permettre l'usage classe d'habitation multifamiliale illimitée, le comité consultatif en urbanisme ne recommande pas la demande d'amendement au règlement de zonage;
(3 contre-2 pour).

Il est proposé par la conseillère Stacey B. Keet;
Appuyée par le conseiller Robert Lacoste;

QUE le projet, tel que défini présentement, est une formule de condo; ce qui veut dire que chaque unité serait vendue prioritairement à un acheteur du village ou de la région, qui deviendrait par le fait même copropriétaire de l'ensemble du complexe ;

QUE le conseil trouve intéressant l'idée d'une réduction de l'achalandage vu la présence de propriétaire de l'unité plutôt que des locataires et la baisse du nombre d'unités de logement prévu ;

QUE le conseil est favorable de recevoir la demande d'amendement de zonage ;

ET QU'une demande soit faite à l'administration de préparer un règlement d'amendement avec conditions.
Adoptée

9.5.4 Avis de motion – modification du Règlement de construction

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT N° 2018-03
MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION
N°. 2009-06

La conseillère Stacey B. Keet donne avis, par les présentes, que sera présenté pour adoption le règlement no 2018-03 modifiant le règlement de construction. De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, une copie du règlement est remise aux membres présents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent avis de motion.
Donnée

RÉS. : 2018-020 Adoption du premier projet de Règlement no. 2018-03

Il est proposé par la conseillère Stacey B. Keet;
Appuyée par le conseiller Robert Lacoste;

QUE la municipalité adopte le premier projet du Règlement n° 2018-03 modifiant le Règlement de construction 2009-06. Une assemblée de consultation sera tenue le 5 mars 2018 à 18 h 30 pour expliquer la teneur du règlement.
Adoptée

9.5.2 Tabling of the minutes of the Land Use Advisory Committee meetings held on January 22nd and 30th, 2018

Each member of the Council received a copy of the minutes of the Land Use Advisory Committee's meetings held on January 22nd and 30th, 2018.

**9.5.3 Request for a zoning amendment, Zone REC-5
RES. : 2018-019**

Roll number 1805-72-2443, lot 4 664 817, 700 Ripple Cove, Zone Rec-5, SPAI-5 is requesting an amendment to the Zoning By-law to allow the use of the unlimited number of multi-family units;

After explanation of the request for an amendment to the Zoning By-law to allow the use of the unlimited number of multi-family units, the land use advisory committee does not recommend the application for an amendment to the Zoning By-law;
(3 against 2 for).

It is moved by Councillor Stacey B. Keet;
Seconded by Councillor Robert Lacoste;

THAT the project, as currently defined, is a condo formula; which means that each unit would be sold primarily to a buyer in the village or region, who becomes a co-owner of the entire complex;

WHEREAS the Council finds the idea of a reduction in circulation interesting, given the presence of the owner of the unit rather than tenants, and the reduction of the number of planned housing units;

THAT the Council is in favor of receiving the application for zoning amendment;

AND requests that the administration prepare a by-law with conditions.
Adopted

9.5.4 Notice of motion – modification to the Building By-law

NOTICE OF MOTION – BY-LAW N° 2018-03
AMENDING BUILDING BY-LAW N° 2009-06
Councillor Stacey B. Keet, by the present, advises that a by-law will be presented for adoption, By-law 2018-03 modifying Building By-law. In addition, in order to add precision to the present by-law and dispense with reading, a copy of the by-law is given to all members present. The copy of the draft by-law annexed to the present notice of motion is an integral part of this notice of motion.
Given

RES. : 2018-020 Adoption of the first draft By-Law no. 2018-03

It is moved by Councillor Stacey B. Keet;
Seconded by Councillor Robert Lacoste;

THAT the municipality adopts the first draft of By-law No. 2018-03 modifying Building By-law 2009-06. A consultation meeting will be held on March 5, 2018 at 6:30 pm to explain the content of the by-law.
Adopted

PROCÈS-VERBAL#
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 5 février 2018

9.5.5 Révision des usages – Règlement de zonage

RÉS. : 2018-021

Il est proposé par la conseillère Stacey B. Keet;
Appuyée par le conseiller Michael Crook;

QU'un mandat soit donné à la firme SCU Urbanisme pour préparer la révision des usages des zones COM-2-3-4-5 et RES-10-11-12-13-14 afin d'ajuster les usages de ces zones équitablement selon les caractéristiques et leur localisation sur le territoire.

Adoptée

10. AFFAIRES NOUVELLES

11. VARIA

12. CLÔTURE

RÉS. : 2018-022 Clôture

Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx;

QUE la réunion soit déclarée close et levée à 21 h 03.

Adoptée

Kimball Smith
Directeur général / secrétaire trésorier

9.5.5 Revision of uses – Zoning By-law

RES. : 2018-021

It is moved by Councillor Stacey B. Keet;
Seconded by Councillor Michael Crook;

THAT we mandate the firm SCU - Urban Planning to revise the uses in zones COM-2-3-4-5 and RES-10-11-12-13-14 in order to make the uses permitted more equitable between zones according to the zones' characteristics and where they are situated in the village.

Adopted

10. NEW BUSINESS

11. VARIA

12. CLOSING

RES.: 2018-022 Closing

It is moved by Councillor Patrick Proulx;

THAT the meeting be closed and adjourned at 9:03 pm.

Adopted

Vincent Gérin
Maire / Mayor